



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2916
29 March 1990

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ДЕВЯТЬСОТ ШЕСТНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 29 марта 1990 года, в 16 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЛЬ-АШТАЛЬ (Демократический Йемен)

Члены:

Канада	г-н ФОРТЬЕ
Китай	г-н ЛИ Луе
Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
Кот-д'Ивуар	г-н ЭССИ
Куба	г-н АЛАРКОН де КЕСАДА
Эфиопия	г-н ГОШУ
Финляндия	г-н ТОРНУДД
Франция	г-н БЛАН
Малайзия	г-н ХАСМИ
Румыния	г-н МУНТЯНУ
Союз Советских Социалистических Республик	г-н БЕЛОНОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н РИЧАРДСОН
Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
Заир	г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 05 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЕ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (S/21200)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я хотел бы сообщить Совету Безопасности о том, что мною получены письма от представителей Исламской Республики Иран и Ирака с просьбой пригласить их для участия в рассмотрении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Зариф (Исламская Республика Иран) и г-н Кадрат (Ирак) занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Совет Безопасности возобновит сейчас рассмотрение данного пункта своей повестки дня.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря об Ирано-иракской группе военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН) за период с 23 сентября 1989 года по 22 марта 1990 года (S/21200).

Членам Совета представлен также проект резолюции, содержащийся в документе S/21217, который был подготовлен в ходе консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции. Если нет возражений, я поставлю его на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Канада, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Демократический Йемен, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, он принимается единогласно в качестве резолюции 651 (1990).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения этого пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 10 м.